

Liebe Ukrainerinnen, liebe Ukrainer,

die Unterstützergemeinschaft Ukraine Gauting/Stockdorf möchte Ihnen in unterschiedlichen Bereichen Hilfestellung anbieten.

Sie finden uns zu den angegebenen Zeiten im Foyer des MGC/BRK.

Herzlich Willkommen an Sie alle,

wir vom Förderkreis Asyl Gauting e.V. unterstützen seit 9 Jahren Geflüchtete aus verschiedensten Ländern in Gauting.

Auch Ihnen, die Ihre Heimat verlassen mussten, möchten wir unsere Hilfe anbieten.

Jeden Mittwoch wird im Treffpunkt Stockdorf, Harmsplatz 2 von 14:00 - 15:00 eine Sprechstunde stattfinden, wo ich versuchen werde, Fragen aller Art zu beantworten und hoffe Ihnen so ein wenig behilflich sein zu können.

Ich freue mich Sie kennenzulernen.

Claudia v. Maltitz

Zu erreichen bin ich unter: c.v.maltitz@web.de

Дорогие украинки и украинцы,

Группа помощи и поддержки Украины Гаутинг, Штокдорф предлагает вам различные виды помощи.

Вы можете найти нас в определённые часы в фойе MGC/BRK.

Сердечно приветствуем вас всех,

мы, Ассоциация помощи беженцам, на протяжении вот уже 9 лет, как мы оказываемся поддержку беженцам из разных стран в Гаутинге.

Также и вам, что были вынуждены покинуть свою Родину, хотим предложить свою поддержку и помощь.

Каждую среду в Treffpunkt в Stockdorf по адресу: Harmsplatz 2, с 14:00 - 15:00, будет проводиться час консультации, где я постараюсь ответить на различные интересующие вас вопросы. Надеюсь таким образом оказать вам хоть малую поддержку.

Буду рада знакомству с вами.

Клавдия фон Мальтитц.

Вы можете также писать мне на электронный адрес внизу: c.v.maltitz@web.de

Koordination Dolmetscher

Mein Name ist Stefanie Rösch.

Ich helfe Ihnen gerne bei der Suche nach einer Person, die Ihnen als ehrenamtlicher Sprachmittler (Übersetzer) behilflich ist sowohl in Ihrem Alltag mit der fremden Sprache als auch bei Behördengängen und Arztbesuchen.

Ich bin per Mail zu erreichen unter: stefanie-roesch@t-online.de

Ich bin jeden Dienstag von 9:00 Uhr bis 10:30 Uhr vor Ort.

Koordination Behördengänge

Mein Name ist Dr. jur. Christian Wurzbacher.

Ich bin Jurist und bin der Koordinator für Unterstützung in Behördenangelegenheiten.

Ich bin per Mail zu erreichen unter:
christian.wurzbacher@googlemail.com

Ich bin jeden Dienstag von 14:00 Uhr bis 15:30 Uhr vor Ort.

Координатор Переводчик:

Меня зовут Штефани Рёш.

Я с удовольствием помогу вам в поиске человека, переводчика, который на добровольной основе мог бы сопровождать вас в социальные учреждения или на прием к врачу.

Вы можете написать мне на мой email
внизу:

stefanie-roesch@t-online.de

Я нахожусь по вторникам с 9 до 10:30 здесь на месте.

Координатор по административным вопросам

Меня зовут доктор юрист Кристиан Вурцбахер.
Я юрист и координатор поддержки беженцам.

Вы можете найти меня по-моему email:

christian.wurzbacher@googlemail.com

Каждый вторник я нахожусь здесь на месте с 14 до 15:30

Koordination Arbeitsplatzssuche

Du suchst eine Arbeit / einen Arbeitsplatz in Deutschland?
Jetzt oder vielleicht auch erst etwas später?

Mein Name ist Christiane Schmidt und ich unterstütze aus der Ukraine Geflüchtete in Gauting und Umgebung bei der Suche nach einem Arbeitsplatz oder auch einem Praktikum.

Um zu verstehen, was gebraucht wird, möchte ich zu einem ersten Gespräch einladen, damit wir uns kennenlernen und um die Ausgangssituation besprechen zu können, welche Hindernisse (Sprache, Kinderbetreuung etc.) es vielleicht gibt und wie die weiteren Schritte aussehen können.

Ich freue mich auf zahlreiches Erscheinen!

Ich bin per Mail zu erreichen unter: jobs-ukraine-gauting@gmx.de

Ich bin jeden Dienstag von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr vor Ort.



Координация поиска работы

Ты ищешь работу в Германии? Сейчас, или чуть позже?
Меня зовут Христиана Шмидт и я поддерживаю беженцев из Украины в Гаутинге и его окрестностях в поисках работы, или стажировки.

Чтобы понять что нужно я бы хотела пригласить вас на первичную встречу, чтобы мы могли познакомиться и обсудить исходную ситуацию. Какие препятствия (язык, уход за детьми и т.д.) могут быть. И какие шаги нужно делать дальше.

Жду многочисленных обращений

Со мной можно связаться

jobs-ukraine-gauting@gmx.de

Я здесь каждый вторник с 9.00 до 10.30 часов
Starnbergerstraße 36

Koordination Sachspenden:

Mein Name ist Dagmar.

Ich kümmere mich um die Vergabe von Kleidung, aber auch um Alltagsgegenstände wie Kinderwägen, Bettwäsche und Handtücher.

Meldet Euch gerne bei mir!

Ich bin per Mail zu erreichen unter: dagmar.woitas@web.de

Ich bin jeden Dienstag von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr vor Ort.

Koordination Arztbesuche:

Mein Name ist Alexandra Heb.

Mein Helferteam und ich unterstützen Sie gerne bei Ihren Fragen und Anliegen zum Thema Arztbesuche.

Wir helfen Ihnen die Termine bei den Ärzten zu vereinbaren und begleiten Sie und ihre Kinder auch gerne dorthin.

Herzliche Grüße

Alexandra Heb

Mail: info@rundumvital.de

Ich bin jeden Dienstag von 9:00 Uhr bis 10:30 Uhr vor Ort.

Координация пожертвований

Меня зовут Дагмар.

Я забочусь о распределении одежды, а также предметов повседневного обихода, таких как детские коляски, постельное бельё, полотенца и т.п.

Со мной можно связаться по электронной почте dagmar.woitas@web.de

Я здесь каждый вторник с 9 до 11 часов
Starnbergerstraße 36

Координация визитов к врачу

Меня зовут Александра Хеб.

Моя команда помощников и я будем рады помочь вам с вашими вопросами и опасениями по поводу визитов к врачу. Мы поможем вам записаться на прием к врачу и будем рады сопровождать вас и ваших детей.

С уважением

Александра Хеб

Адрес электронной почты

info@rundumvital.de

Я здесь каждый вторник с 9.00 до 10.30 часов
Starnbergerstraße 36

Sprechzeiten für unsere ukrainischen Mitbürger:

Allgemeinmedizin:

Frau Dr. med. Raghild Welp

Bahnhofstrasse 4 in Gauting

Immer Montags zwischen 15:00 und 16:00 Uhr

Hausarztzentrum Gauting

Dr. med. Paul Radloff, Nikolaus von Krause und Rudolf von Mosch

Münchener Strasse 21 in Gauting

Täglich zwischen 08:00 und 11:00 Uhr

Kinderärztin

Frau Dr. med. Annette Eiden

Rafael-Katz-Strasse 3 in Gauting

Immer Dienstag zwischen 10:00 und 12:00 Uhr

Und in dringenden Fällen gerne jederzeit einfach in die Praxis kommen – ohne Termin

Bei Bedarf kann ich gerne noch versuchen, auch bei einem Zahnarzt, Orthopäden und einer Frauenärztin gesonderte Sprechstunden zu bekommen.

Часы консультаций для украинских сограждан

Фрау доктор Рагхильд Велп

Bahnhofstraße 4 Gauting

Только в понедельник с 15 до 16 часов

Домашний центр Гаутинг

Доктор Пауль Радлофф, Никлаус фон Краузе и Рудольф фон Мош

Münchener Straße 21 Gauting

Ежедневно с 8 до 11 часов

Детский врач

Фрау доктор медицины

Аннете Айден

Rafael-Katz-Straße 3 Gauting

Только по вторникам с 10 до 12 часов

В экстренном случае можно приходить в любое время.
По необходимости можно получить консультации у стоматолога, ортопеда и гинеколога.

Kirche / Seelsorge

Liebe orthodoxe Brüder und Schwestern!

Nur 2km entfernt von Gauting befindet sich in Buchendorf das orthodoxe Frauenkloster der hl. Großfürstin Elisabeth.

Jeden Samstag um 17:00 Uhr wird die Vigil gefeiert und jeden Sonntag um 7:00 Uhr die Göttliche Liturgie.

Die Beichte kann auf Ukrainisch oder auf Russisch abgelegt werden.
Herzlich willkommen!

Für weitere Informationen:

Tel. 089/6373520

Email hl.elisabeth@orth-frauenkloster.de

Website www.orth-frauenkloster.de

Auf Anfrage kommen wir auch gerne zu Ihnen ins MGC.

Дорогие православные братья и сестры!

Всего в 2 км от Гаутинга, в деревне Бухендорф, находится православный женский монастырь в честь преподобномученицы Вел. Кн. Елизаветы.

Каждую субботу в 17:00 совершается Всенощное бдение, а каждое воскресенье в 7:00 утра - Божественная литургия.

Исповедоваться можно на украинском или русском языке.
Добро пожаловать!

Дополнительная информация:

Тел. 089/6373520

Электронная почта hl.elisabeth@orth-frauenkloster.de

Сайт www.orth-frauenkloster.de

За запитом ми також будемо раді приїхати до Вас у МГС.

Deutschkurs

Hallo mein Name ist Silvia Solfrian. Ich bin Unterstützerin des Arbeitskreis Ausländerkinder AkAk e.V. und koordiniere derzeit organisationsübergreifend die anstehenden Deutschkurse, die in Gauting/Stockdorf angeboten werden.

Bei Fragen bin ich per Email unter: Silvia.solfrian@t-online.de erreichbar. Für persönliche Fragen bin ich immer Dienstags von 16.00 -17.30 vor Ort.

Aktuell findet ab Mittwoch 13.04.2022 ein Anfängerkurs für Erwachsene im Treffpunkt Stockdorf, Harmsplatz 2 von 14.30-16.00 und 16.30-18.00 statt. Der Arbeitskreis Ausländerkinder plant derzeit weitere Deutschkurse. Ab 26.04.2022 werden die Listen hierzu am schwarzen Brett des MGC ausgehängt. Anfragen hierzu bitte nur per Email an: akak-gauting@gmx

Jeden Dienstag ab 19:30 Uhr findet im Treffpunkt Stockdorf ein Gastgeberstammtisch statt. Interessierte melden sich bitte unter folgender E-Mail Adresse an: joachim@familie-heintze.de

Курсы немецкого языка

Привет, меня зовут Сильвия Сольфриан. Я из Ассоциации по работе с детьми иностранцев AkAk. В настоящее время занимаюсь организацией курсов немецкого языка, которые будут проводиться в Гаутинге и Штокдорф. Если у вас имеются какие-либо вопросы по этому поводу, вы можете написать мне на мою электронную почту внизу: Silvia.solfrian@t-online.de

По личным вопросам вы всегда можете найти меня по вторникам с 16 - 17:30 здесь на месте назначения.

Со среды 13.04.2022 начнутся курсы немецкого языка для начинающих взрослых в Stockdorf по адресу Harmsplatz 2 в Treffpunkt с 14:30 - 16 и с 16:30 - 18:00.

Организация по работе с иностранными детьми планирует также последующие курсы немецкого языка.

С 26.04.2022 будут повешены объявления на чёрной доске при MGC/BRK.

При вопросах просьба обращаться по электронной почте на электронный адрес: akak-gauting@gmx.de